



COVID-19 疫苗 COVID-19 Vaccines

过去五十年间，免疫接种在加拿大比任何其他医疗手段挽救的生命都要多。

什么是COVID-19 疫苗？

COVID-19疫苗能防护引发COVID-19的严重急性呼吸道综合征冠状病毒（SARS-CoV-2）所造成的感染。疫苗可帮助人体产生抗体，预防接种者在接触病毒后生病。这类疫苗均已获加拿大卫生部批准。

哪些人应接种该疫苗？

我们建议年满12岁的人士接种该疫苗。关于登记注册等更多信息可浏览BCCDC网站：www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine/vaccine-registration-eligibility

如已感染COVID-19或可能曾经感染，仍建议您接种疫苗。因为您可能对COVID-19病毒尚无免疫，存在再次感染的风险。

如何接种该疫苗？

COVID-19疫苗需注射接种一剂或两剂。如果您接种的是两剂型疫苗，请务必接种两剂，方可获得全面防护。我们建议免疫系统功能低下者再额外接种一剂疫苗。有关何人需额外接种的详情，请参阅卑诗省政府网站：www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/vaccine/register。建议居住在长期护理院、辅助生活设施中心的人士，以及处在其他护理等级并正在等候入住长期护理院的人士接种强化剂量。

请保存好所有的免疫接种记录，接种第二剂时，务必将其随身携带。

接种疫苗后有哪些注意事项？

接种后，请继续遵守公共卫生部门的防疫建议，例如：勤洗手或使用手部消毒剂、保持肢体距离并佩戴口罩。

接种该疫苗有哪些好处？

COVID-19感染是一种严重疾病，有时甚至可能致命。接种该疫苗是预防此类感染的最佳途径。在临床试验中，已接种疫苗的人士因感染COVID-19而生病的可能性降低了63%到95%，并且几乎完全可以免受严重疾

病（住院和死亡）的侵害。您接种疫苗的同时，也等于保护了其他人，包括尚未接种和无法接种疫苗者。

接种疫苗后可能出现哪些反应？

疫苗非常安全。接种该疫苗远比感染COVID-19来得安全。该疫苗不是活体病毒疫苗，不会让您感染COVID-19。对该疫苗的常见反应包括接种部位红肿、发痒和酸痛。一些人可能在接种八天或更久后才出现反应。其他反应包括疲乏、头痛、发烧、寒颤、肌肉或关节痛、腋下淋巴结肿大、恶心和呕吐。这些反应通常很轻微，且只持续一到两天。如对接种疫苗后的症状心存疑虑，请咨询医护人员或拨打8-1-1。

据报，有阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD和强生（Janssen）疫苗第一剂接种者在接种后出现罕见的严重血栓（每五万名接种者中出现约一例）。阿斯利康（AstraZeneca）或COVISHIELD疫苗第二剂血栓概率为六十万分之一。选择不接种阿斯利康

（AstraZeneca）或COVISHIELD第二剂的人士稍后可接种其他疫苗（辉瑞或莫德纳）以得到完全接种。

据报道，在接种辉瑞或莫德纳疫苗后出现了罕见的心脏炎症（心肌炎和心包炎）病例。这种情况在第二剂后更常见，比率约为每十万次第二剂接种中有一次，而且主要发生在30岁以下的男性身上。

如有发烧或疼痛，可服用对乙酰氨基酚 Acetaminophen（如：泰诺Tylenol®）或布洛芬 ibuprofen（如：雅维Advil®）。由于存在雷伊氏综合症风险，18岁以下人士不宜服用乙酰水杨酸ASA（如：阿司匹林Aspirin®）。

如要了解雷伊氏综合症详情，请参阅[HealthLinkBC File #84 雷伊氏综合症](#)。

进行任何免疫接种后，都必须在诊所内逗留十五分钟，因为在非常罕见的情况下（概率约百万分之一）可能会出现名为“全身过敏性反应”（anaphylaxis）的可致命反应。其症状可能包括荨麻疹、呼吸困难，以及喉咙、舌头或嘴唇肿胀。如果发生这一反应，您的医护人员可以为您救治。紧急疗法包括注射肾上腺

素，以及由救护车将您就近送往医院急诊部。若您在离开诊所后出现这些反应，请致电**9-1-1**或当地紧急救助电话。

如有任何严重或未曾预料到的反应，请告知医护人员。

哪些人不应该接种疫苗？

对以下成分严重过敏（全身过敏性反应）的人群不应接种该疫苗：

- 莫德纳（Moderna）和辉瑞（Pfizer）COVID-19疫苗中都含有的对聚乙二醇（PEG）。PEG存在于一些化妆品、护肤品、泻药、咳嗽糖浆和结肠镜检查前肠道准备产品中。PEG会作为一些加工食品和饮料的添加剂，但尚无食品和饮料中的PEG成分引发全身过敏性反应的病例报告
- 阿斯利康（AstraZeneca）、COVISHIELD和强生（Janssen）疫苗中含有聚山梨醇酯80（Polysorbate 80）。医疗药剂（如维生素油、锭剂和抗癌药物）和化妆品中也含有该成分
- 曾因接种COVID-19疫苗或对该疫苗中的任何成分过敏

如曾出现全身过敏性反应但未发现原因，请告知医护人员。

如果在接种一剂阿斯利康或COVISHIELD疫苗后曾出现血栓伴随血小板减少症，请勿接种第二剂。如果您有毛细血管渗漏综合症的病史，不应接种阿斯利康或COVISHIELD疫苗。

接种疫苗时是否有其他考虑事项？

如果您有以下情况，请向医护人员咨询：

- 使用单株抗体或康复者血浆以治疗或预防COVID-19
- 在第一次使用莫德纳或辉瑞COVID-19疫苗后，被医生诊断为心脏炎症（心肌炎或心包炎），但没有找到其他原因
- 脑静脉窦栓塞伴血小板减少或肝素诱导的血小板减少症
- 曾在感染COVID-19之后出现过多系统炎症综合征
- 有COVID-19症状

如您有新发疾病且妨碍到日常活动，应等待直至好转再接种。这可以帮助辨别是疫苗产生副作用还是既有疾病恶化。

什么是COVID-19？

COVID-19是一种SARS-CoV-2冠状病毒引发的呼吸道和肺部感染。症状包括咳嗽、气短、发烧、寒颤、疲乏和嗅觉丧失。部分受感染者也许不会出现症状，或只有轻微症状，其他患者则需住院甚至会死亡。长者及患有糖尿病、心脏病或肺病等慢性病的患者更容易病情加重。COVID-19的症状可能持续数周甚至更久。COVID-19对患者健康的长期影响仍待研究。

COVID-19如何传播？

COVID-19病毒可经由咳嗽、打喷嚏、近距离交谈和唱歌而在人际间传播。触摸了带有病毒的物体或表面后，未洗手就碰触眼睛或口鼻也会传播病毒。

更多有关COVID-19疫苗的信息，请浏览BCCDC的COVID-19疫苗专页：www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine。



如需查找有关更多话题的HealthLinkBC文档，请浏览www.HealthLinkBC.ca/healthfiles网页，或访问您当地的公共卫生单位。如需在卑诗省内获取非紧急健康信息和建议，请访问www.HealthLinkBC.ca或致电**8-1-1**（免费电话）。失聪和听障人士，请致电**7-1-1**。若您需要，我们亦可提供130多种语言的翻译服务。